

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ПОСТАВЩИК обеспечивает следующие условия гарантии на поставляемое промышленное оборудование:

1. Поставленное оборудование является продукцией производственно-технического назначения, подлежащей обязательному техническому обслуживанию, может быть использовано только по прямому назначению. **Покупатель обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.**

2. ПОСТАВЩИК гарантирует качество функционирования поставленного покупателю оборудования в течении **12 месяцев** с момента его поставки

3. Гарантия распространяется на неисправности оборудования, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей.

4. Гарантия включает замену неисправных частей и выполнения бесплатных ремонтных работ в течении гарантийного срока, оговоренного в пункте 2.

5. Гарантийное обслуживание не включает в себя работы по наладке и техническому содержанию оборудования

6. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты, возникшие при нарушении покупателем инструкции по эксплуатации оборудования, а так же на дефекты, вызванные стихийными бедствиями.

7. Транспортировка неисправного оборудования для гарантийного ремонта осуществляется за счет покупателя.

8. Выявленные дефекты, подлежащие устранению в ходе гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий к ПОСТАВЩИКУ

9. Срок проведения гарантийного ремонта, при наличии запасных частей, не может превышать десяти рабочих дней по каждой единице оборудования, при отсутствии каких-либо дополнительных договоренностей. При отсутствии запасных частей, срок проведения ремонта продлевается, но не более чем на тридцать рабочих дней. Срок гарантии на замененные части не превышает срока гарантии на все изделие.

10. Гарантия не распространяется на быстро изнашиваемые части оборудования, например: иглы, челноки, ремни, лампы, пускатели, предохранители, шланги, прокладки, чехлы на столы и т.п.

11. ПОСТАВЩИК обязан по письменному требованию покупателя произвести замену оборудования на новое, если оборудование в течении гарантийного срока трижды подвергалось гарантийному ремонту и вышло из строя в четвертый раз.

12. Замена оборудования в случаях, оговоренных в пункте 11 настоящих условий гарантии, производится ПОСТАВЩИКОМ в течении тридцати рабочих дней с момента получения письменного требования покупателя

13. Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:

- Неисправностей оборудования вследствие использования последнего не в соответствии с его назначением и нарушении инструкций по его эксплуатации
- Повреждений вследствие ремонта и внесения конструктивных изменений, механических повреждений при транспортировке и эксплуатации
- Повреждений вследствие несоответствия параметров питающих электросетей, температуры и влажности в помещении, эксплуатации без заземления и тому подобных фактов
- Повреждений вызванных использованием нестандартных или несоответствующих расходных материалов
- Неисправности оборудования вызванные неправильным монтажом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН _____

Гарантийный талон действителен в течение 1 года

Наименование товара	Серийный номер	Дата продажи

Гарантийный талон выдан

Фирма (частное лицо) _____

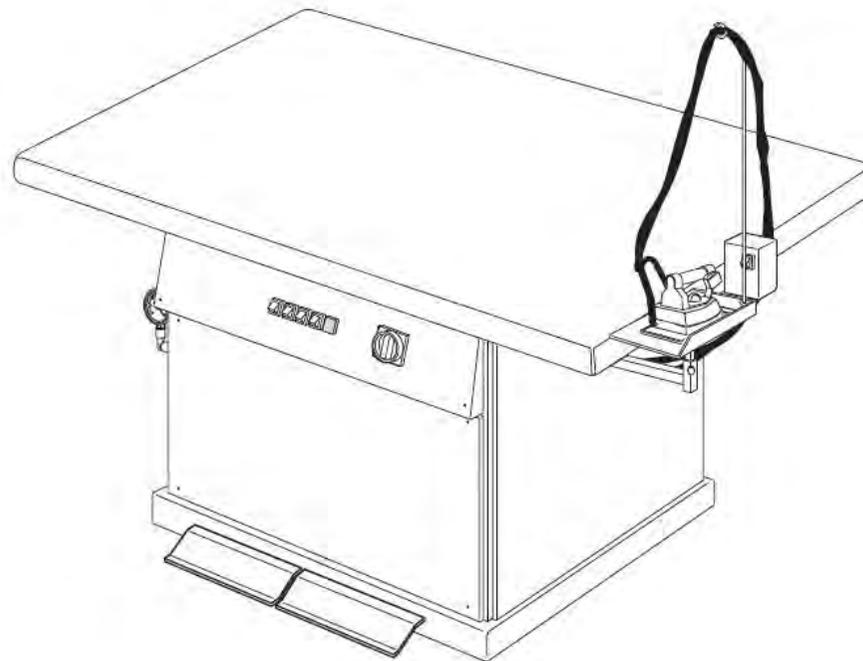
Адрес _____

Тел. _____

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА 2015



ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ ГЛАДИЛЬНЫЙ СТОЛ MP/F/PV



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ВНИМАНИЕ

Для гарантии безопасности оператора и во избежание вероятного риска, перед тем, как приступить к работе с машиной, необходимо досконально ознакомиться с полным содержанием руководства по применению.

СИМВОЛЫ РАЗМЕЩЕННЫЕ НА МАШИНЕ



Внимание, источник тепла, температура здесь может быть опасной



Отключите напряжение перед работами, требующими разборки машины



Обозначение заземления

ПИКТОГРАММЫ



Не удаляйте механизмы и устройства безопасности



Избегайте работ на включенной машине

ТРАНСПОРТИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Сразу же после получения товара, в присутствии курьера записать любой ущерб упаковки, который возник во время транспортировки. Кроме того, если ущерб будет относиться к оборудованию, перевозчик несет ответственность только за ущерб, который были зарегистрирован сразу после получения и в присутствии курьера.

Монтаж и установка оборудования должны выполняться квалифицированным персоналом.

ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- *Перед началом сборки/установки и работы оборудования необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и техобслуживанию.
- *Перед началом эксплуатации оборудования убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на табличке оборудования. Подключайте оборудования только если установка и розетки оснащены устройством заземления.
- *В случае несовместимости источника тока с разъемом оборудования, необходимо обратиться к квалифицированным электрикам для установки розетки соответствующего типа.
- *Электробезопасность данного оборудования обеспечивается только в том случае, если оно правильно подсоединено к исправному устройству заземления в соответствии с действующими нормами электробезопасности. Поставщик не несет ответственности за вероятный ущерб, вызванный отсутствием заземления оборудования. При возникновении проблем обращайтесь к квалифицированному персоналу.
- *Не рекомендуется использовать переходники, розетки с несколькими гнездами и / или удлинители. В случае необходимости их использования, пользуйтесь только переходниками и удлинителями, отвечающими действующим нормам безопасности, при этом обращая внимание на то, чтобы не превышались пределы нагрузки, указанные на адаптере.
- *Поставщик не несет ответственности за вероятный ущерб, вызванный несоблюдением условий применения, неправильным и непродуманным ремонтом, проведенным неквалифицированным персоналом.
- *Не прикасайтесь к оборудованию влажными или мокрыми руками или ногами. Не допускайте контакта оборудования с водой.
- * Не используйте оборудование в местах, оборудованных для мытья.
- *Не вытаскивайте вилку из розетки влажными или мокрыми руками.
- *Не позволяйте детям или лицам с ограниченной дееспособностью пользоваться оборудованием без присмотра.
- *Не оставляйте оборудование без присмотра во включенном состоянии, оно может стать источником опасности.
- *Перед проведением каких либо работ по уходу или ремонту отсоедините устройство от сети электропитания, вытащив вилку из розетки.
- *В случае повреждения и / или неудовлетворительной работы оборудования выключите его и не вскрывайте. По поводу ремонта обращайтесь в авторизованные сервисные центры изготовителя и требуйте использования только оригинальных деталей. При несоблюдении вышеупомянутого условия будут нарушены условия гарантии оборудования.
- *Оператор не должен самостоятельно заменять кабель данного оборудования. В случае повреждения кабеля, по поводу его замены обращайтесь в авторизованные сервисные центры изготовителя.
- *Если оборудование не используется, его необходимо отсоединить от сети.

*Согласно законодательству ЕС и законам, принятым в стране потребителя, потребитель несет ответственность за вывод из эксплуатации, утилизацию и удаление материалов, входящих в состав оборудования.

*Во избежание рисков при разборке промышленного оборудования или любого его компонента на слом необходимо принять все необходимые меры безопасности.

Следует соблюдать особую осторожность на следующих этапах:

- Демонтаж оборудования с рабочей площадки
- Транспортировка и погрузка/разгрузка оборудования
- Разборка оборудования
- Разборка оборудования на отдельные составляющие материалы.

*При выводе оборудования из эксплуатации и его демонтаже следует соблюдать важные правила по охране здоровья персонала и защите окружающей среды.

*Недопустим слив остатков масла и смазки из оборудования; запрещается удалять смазочные вещества в окружающую среду. Они подлежат восстановлению и обработке компанией, специализирующейся на демонтаже изделий данного типа.

*В случае не соблюдения законов и нормативов, действующих в отношении утилизации производственных материалов, смазочных веществ и конденсационной воды, могут возникнуть дополнительные риски, а именно:

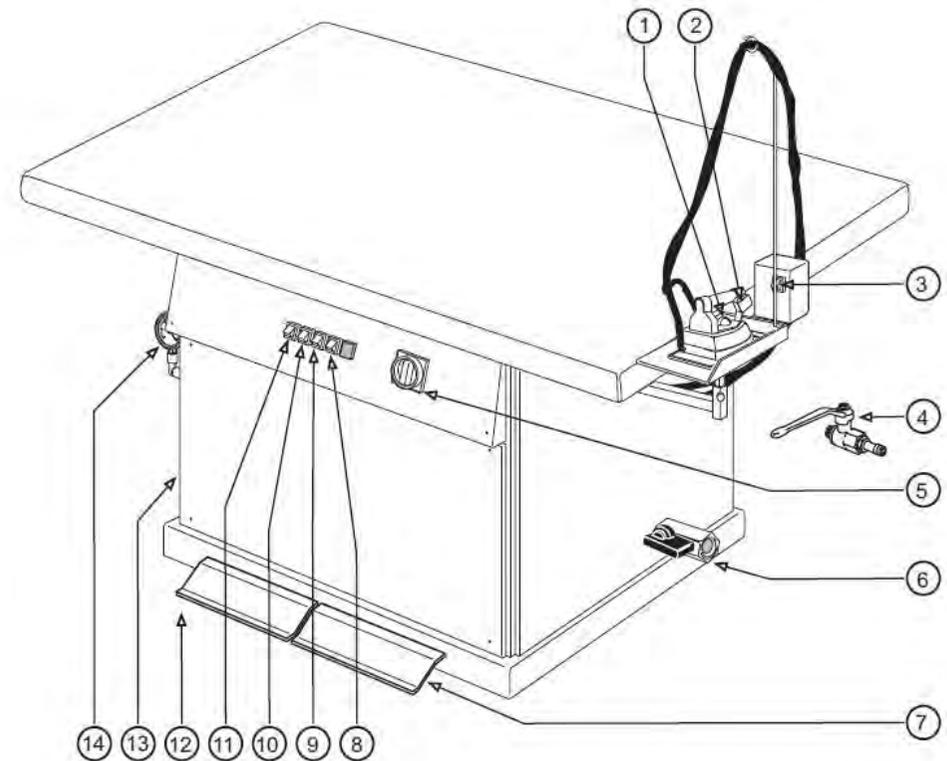
- Загрязнение окружающей среды
- Отравление персонала, занятого на работах по демонтажу.

*Перед процессом демонтажа и утилизации следует ознакомиться с правовыми нормами, касающихся утилизации промышленных твердых отходов, а также токсичных и отравленных сточных вод, перед разделением, повторным использованием или демонтажом материалов следующих компонентов:

- Оболочек кабелей, гибких труб и пластиковых или неметаллических компонентов (их разборка и демонтаж должны выполняться отдельно друг от друга);
- Пневматические и электрические компоненты, например, клапаны, электромагнитные клапаны, регуляторы давления, переключатели, трансформаторы, и.т.д, должны демонтироваться для повторного использования (если в данный момент их состояние удовлетворительно), или, по возможности, подвергаться капитальному ремонту и утилизации.

-Корпус и все металлические детали оборудования должны разбираться и сортироваться по типу материала. Полученные после демонтажа детали могут разбираться на более мелкие компоненты и переплавляться с целью повторного использования составляющих их материалов

Данное оборудование соответствует директивам **СЕС 89 / 392**, сертифицирован в России, и ознакован единым знаком обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза.



ОБОЗНАЧЕНИЯ

1.	Термостат утюга	9.	Выключатель 2 группы тэнов
2.	Кнопка включения утюга	10.	Выключатель нагрева рукава
3.	Вентиль для подачи воды	11.	Выключатель парогенератора
4.	Разъем подключения утюга	12.	Педаля механизма вытяжного устройства
5.	Регулятор давления	13.	Контроль уровня воды
6.	Вентиль для слива парогенератора	14.	Манометр
7.	Общий выключатель		
8.	Выключатель 1 группы тэнов		

ПРИМЕНЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ: ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- 1) подключение трех фаз с нулевым проводом: подсоедините кабель к разъему главного выключателя (5), расположенного за панелью выключателей машины
- 2) присоединение к вентилю системы водоснабжения для подачи воды в машину может осуществляться через резиновый шланг для водопроводной воды
- 3) для подключения парогенератора стола к воде рекомендуется использовать дополнительную емкость (не входит в стандартный комплект поставки, поставляется

как опция за дополнительную плату), оборудованную устройством для контроля уровня воды в этой емкости.

Схема установки дополнительной емкости представлена справа, где:

- 1 - подача воды в емкость
- 2 - контрольный патрубок слива излишней воды
- 3- разъем для подключения шланга подачи воды в парогенератор. По окончании работы, кран этого разъема необходимо закрыть.
- 4) для выхода вытяжного устройства применяется труба с максимальным диаметром 125 мм.

ВКЛЮЧЕНИЕ

А) включить главный настенный выключатель защиты и открыть кран системы водоснабжения (6)

Б) включить главный выключатель машины (5). В случае опасности используется для быстрого отключения напряжения.

В) включение выключателей: (11) питание вытяжного устройства плиты, (10) включает обогреваемый рукав, если он предусмотрен в машине.

Выключатель(9) включает первую группу нагревателей, для сокращения времени нагрева включают вторую группу нагревателей выключателем (8). Для включения питания утюга выключатель (3).

Г) выключатель (9) для включения первой группы нагревателей приводит в действие насос подачи воды. Насос отключается по достижении уровня, необходимого для заполнения внутреннего пространства парогенератора и автоматически включают нагреватели 1-й группы. Как только установится необходимое давление и прогреется стол, целесообразно отключить 2-ю группу нагревателей, оставив работать 1-ю группу в целях экономии электроэнергии.

Д) с помощью манометра (14) проверяют, достигло ли давление пара в парогенераторе 4,5 бар, одновременно выпускают воздух из линии подачи пара, кратковременными нажатиями кнопки утюга (2), пока не начнет выходить пар. Когда давление внутри парогенератора стабилизируется на отметке 4,5 бар, можно начинать работать.

Е) Для включения вытяжного устройства панели необходимо нажать на педаль (12)

Ж) Для включения подачи пара к столу нажимают на педаль (14).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

А) За несколько минут до окончания рабочего дня отключите выключатели парогенератора (9 и 8) и используйте оставшийся пар для последних процедур.

Б) отключите все выключатели машины и проверьте, все ли соответствующие световые индикаторы погасли.

В) выключите главный выключатель (5)

Г) по окончании рабочего дня закройте кран (6), расположенный внизу с обратной стороны машины, для предотвращения попадания воды в парогенератор из-за снижения давления).

ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ УТЮГОМ

А) перед началом глажения убедитесь, что регулятор термостата утюга (1) находится в среднем положении (хлопок)

Б) возьмите утюг и нажимайте с регулярными интервалами кнопку (2) для выпуска пара. Следите за тем, чтобы пар, выходящий из утюга не был смешан с водой; если это происходит, можно предположить, что температура утюга слишком низкая, в этом случае увеличьте температуру, повернув рукоятку термостата и подождите несколько минут перед тем как начать гладить.

ВАЖНО!!! Для очистки емкости парогенератора рекомендуется периодически сливать из него воду через сливной вентиль (6).

ВАЖНО: во время этой процедуры парогенератор не должен находиться под давлением. Вентиль имеет защиту от непреднамеренного открывания; каждый раз перед сливом воды из парогенератора необходимо снимать защиту над рычагом для открывания вентиля.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОДЕРЖАНИЮ И УХОДУ ЗА ПАРОГЕНЕРАТОРОМ

1. При эксплуатации парогенератора используйте очищенную от механических примесей и умягченную воду. (Воду с минимальным содержанием Кальция и Магния)

2. **ЕЖЕДНЕВНО** по окончании работы выпустите пар из парогенератора, отключив предварительно парогенератор от электросети, и слейте оставшуюся в нем воду.

При сливе воды на кран слива оденьте отрезок шланга выдерживающего температуру не менее 120°C и опустите его другой конец в ёмкость с водой, так как при сливе из парогенератора будет выходить горячая пароводяная смесь. Оставьте кран слива открытым.

3. **ЕЖЕНЕДЕЛЬНО** при заполненном котле парогенератора стравите давление до 0,5 Бар и спустите воду (открыв кран слива) посредством оставшегося давления пара. При сливе воды будьте осторожны (см.пункт 2)

4. По окончании работы кран подачи воды закрыть.

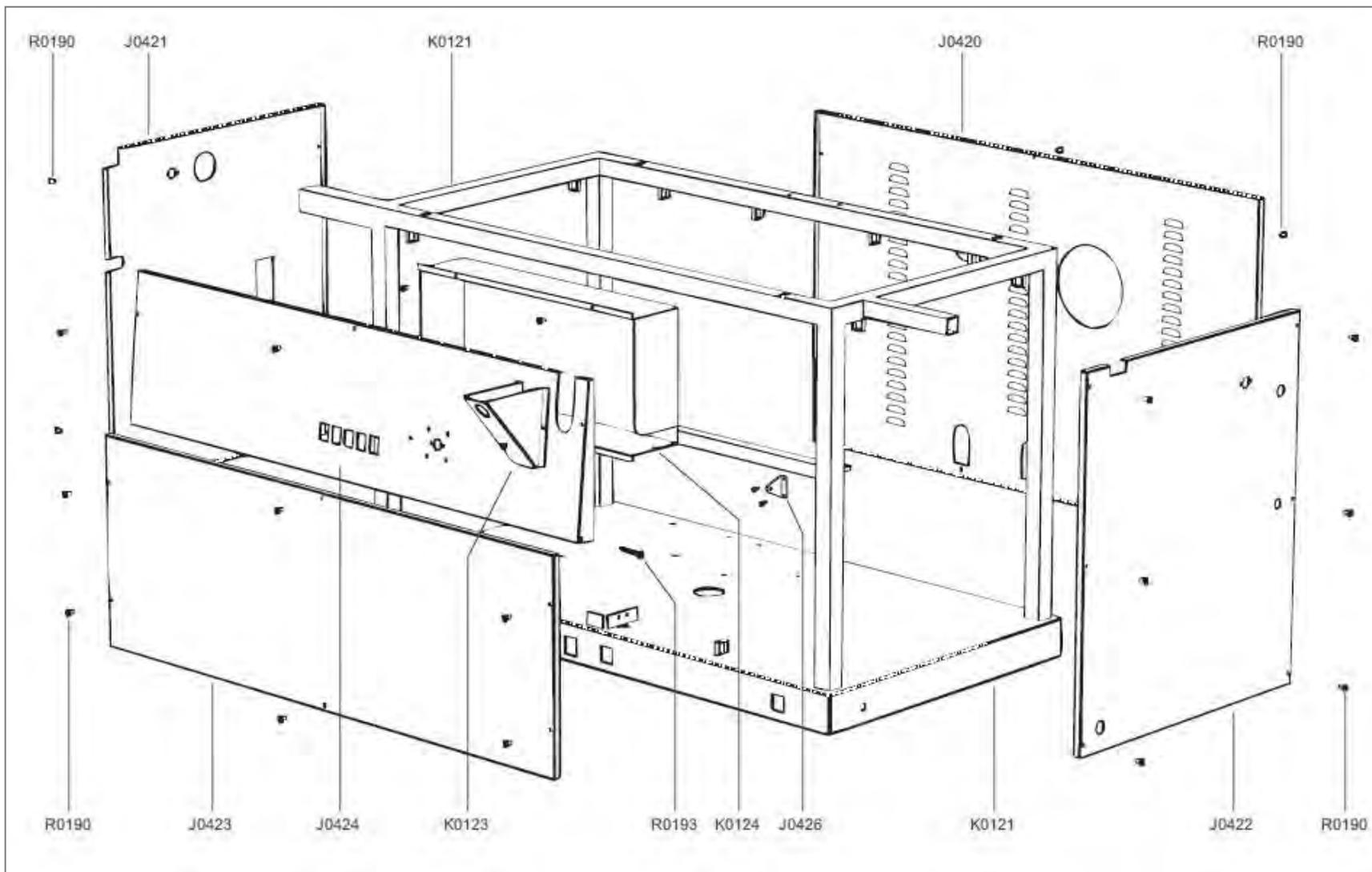
5. Регулярно осматривайте и чистите фильтры, установленные перед насосом на входной магистрали воды.

6. При использовании жесткой воды рекомендуется ЕЖЕМЕСЯЧНО чистить парогенератор средствами для очистки от известковых отложений (накипи). Применение этих средств должно производиться в соответствии инструкциями на эти средства.

8. Дефекты и неисправности в работе парогенератора, связанные с несоблюдением правил обслуживания и использованием не очищенной и жесткой воды **НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ.**

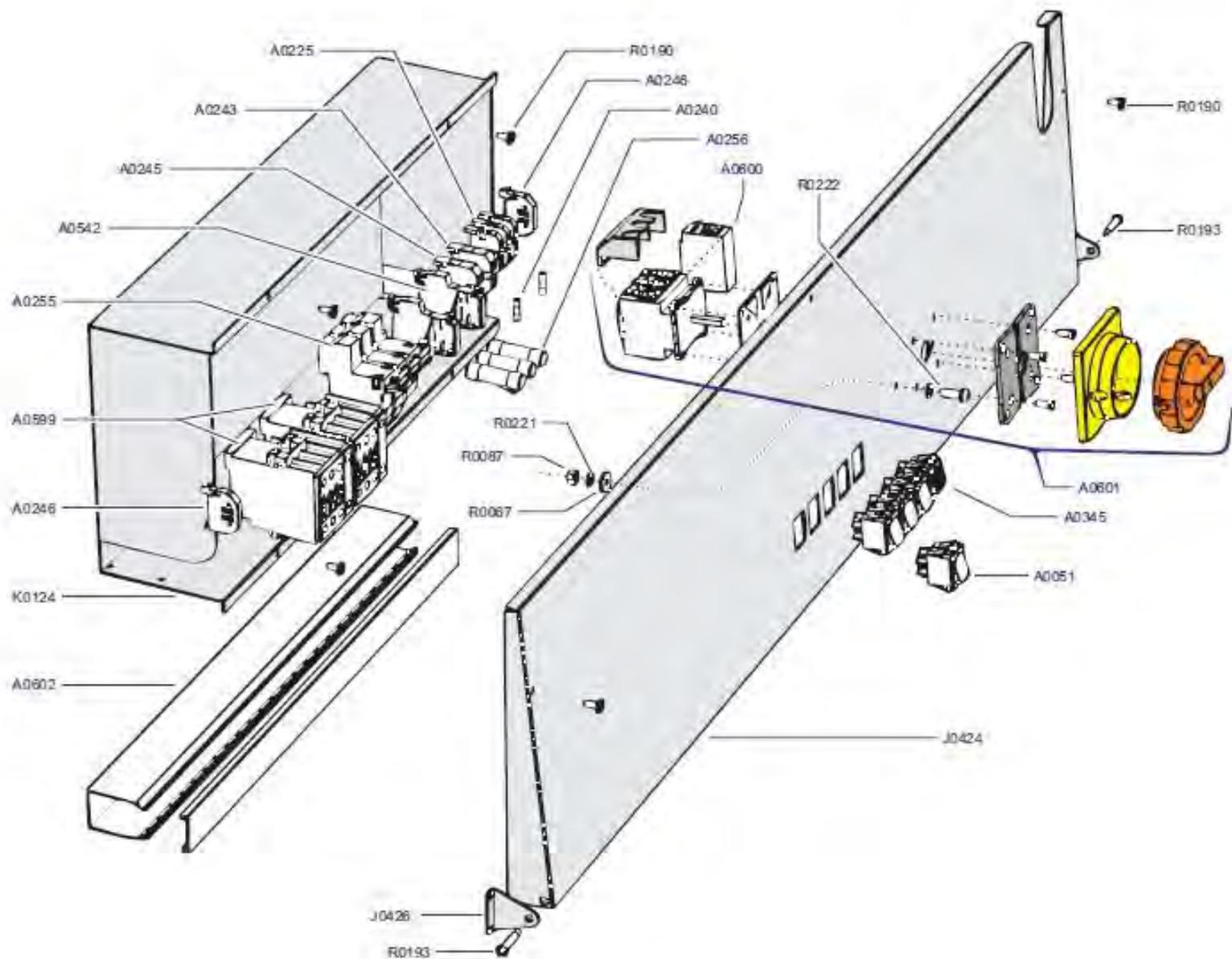
НЕИСПРАВНОСТИ ПАРОГЕНЕРАТОРА

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Через несколько минут после включения манометр показывает давление, превышающее рабочее давление, утюг горячий, но при нажатии кнопки из утюгавытекает вода и давление в парогенераторе падает до нуля	В емкости парогенератора слишком много воды, такое случается в том случае, если в конце дня клапан подачи воды (3) не был закрыт, или же он не закрывается до конца	Клапан (10) ос тается открытым: Не выключая машину, открыть вентиль для слива воды (6); дать стечь воде из парогенератора до вкл. насоса. В этот момент закрыть вентиль для слива воды (6), машина должна работать правильно. Клапан неисправен и не закрывается полностью: Заменить клапан
Избыток воды в парогенераторе	А) Неисправно устройство контроля уровня: -отверстие в поплавке уровнемера (т. е. поплавков заполнен водой) -неисправно микрореле уровня Б) клапан линии подачи воды 10 неисправен или загрязнен и не закрывается полностью, пропуская воду	А) отремонтируйте устройство контроля уровня: -снимите фланец уровнемера и замените поплавков, или очистите его от известковых отложений. -замените микрореле поплавка б) удалите клапан линии подачи воды (3), очистите или замените в случае поломки
Во время работы машины насос и электро клапан линии подачи воды остаются включенными, и в парогенераторе не поднимается давление	А) в парогенератор не поступает вода: : воды поступает недостаточно : загрязнен фильтр :неисправен нижний клапан (на подающей линии) :насос заблокирован или неисправен б) давление на линии подачи воды недостаточно для поддержания парогенератора под давлением в) сгорела катушка электро клапана	Удостовериться, что пода поступает в машину, удалив резиновый шланг, соединенный с клапаном подающей линии 3 :прочистить фильтр прочистить клапан подающей линии, в случае необходимости заменить :проверить работу насоса, в случае необходимости заменить б) подключить дополнительный насос для питания машины в) заменить
Машина внезапно	А) температура в парогенераторе	Проверьте следующие позиции

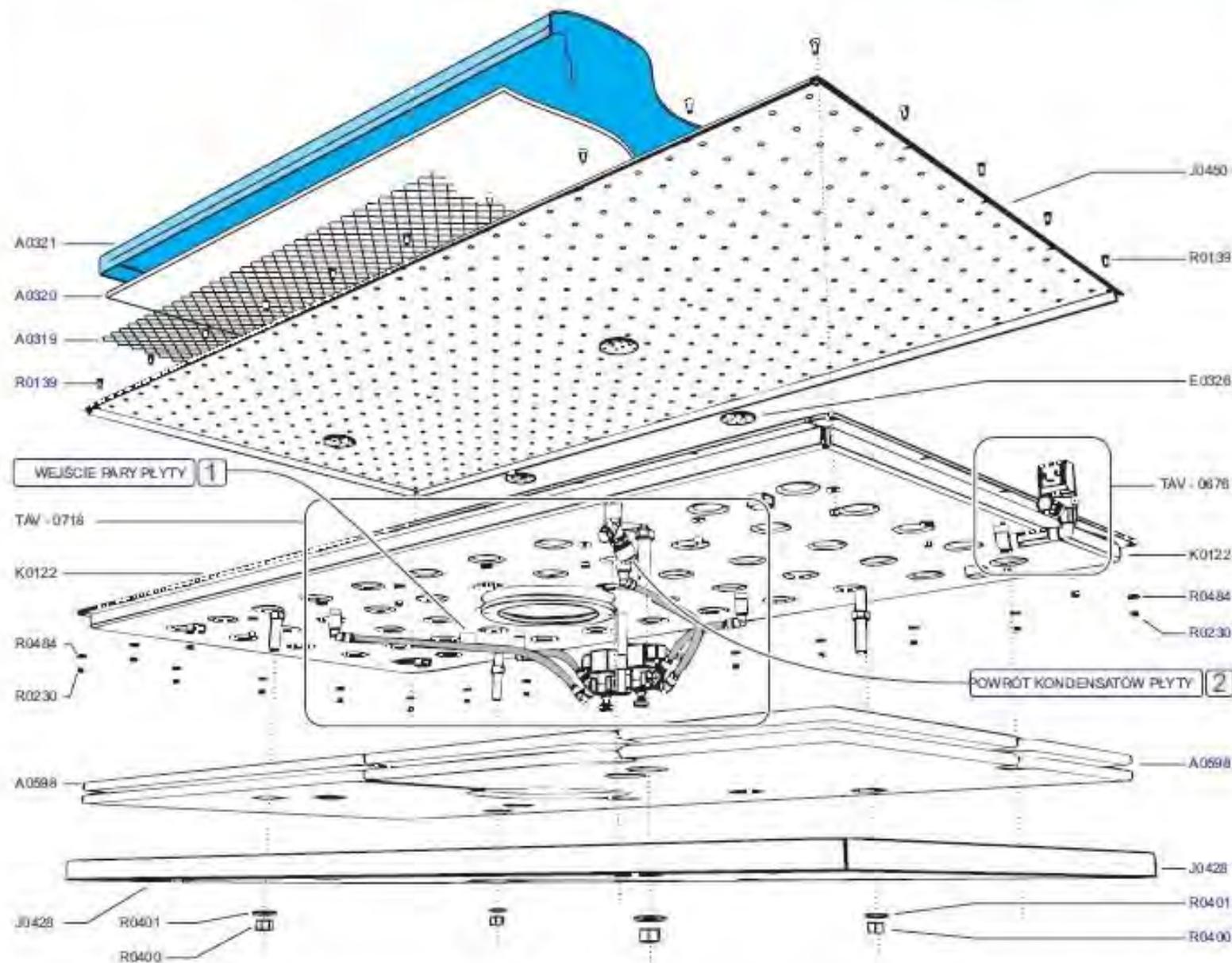


№ Наименование

- J0420 Заднее окошко
- J0421 Окошко на ответвлении
- J0422 Окошко со стороны утюга
- J0423 Окошко под кабель
- J0424 Крепление выключателя
- J0426 Шарнирная пластина
- K0121 Рама основания
- K0123 Защита разгрузки плиты
- K0124 Держатель кабеля
- R0190 Винт
- R0193 Винт



№	Наименование
A0051	Выключатель
A0225	Клемма
A0240	Плавкий предохранитель
A0243	Клемма большая
A0245	Заземление
A0246	Блокировка
A0255	Держатель предохранителя
A0256	Плавкий предохранитель
A0345	Пробка
A0542	Держатель предохранителя
A0599	Дистанционный выключатель
A0600	Вспомогательный контакт
A0601	Главный выключатель
A0602	Канал для протяжки кабеля
J0424	Крепление выключателя
J0426	Шарнирная пластина
K0124	Держатель кабеля
R0067	Шайба
R0087	Гайка
R0190	Винт
R0193	Винт
R0221	Шайба
R0222	Винт



N. OPIS	II*
A0319 SIATKA PLYTY	1
A0320 FILC PLYTY Z OTWORAMI	1
A0321 PODSZEWKA PLYTY	1
A0598 FILC POD PLYTĄ	2
E0326 GRZYBEK	4
J0428 OSŁONA PLYTY	1
J0450 PLYTA Z OTWORAMI	1
K0122 PLYTA PARY	1
R0139 ŚRUBA	26
R0230 NAKRETKA	26
R0400 NAKRETKA	4
R0401 PODŁADKA	4
R0484 PODŁADKA	26

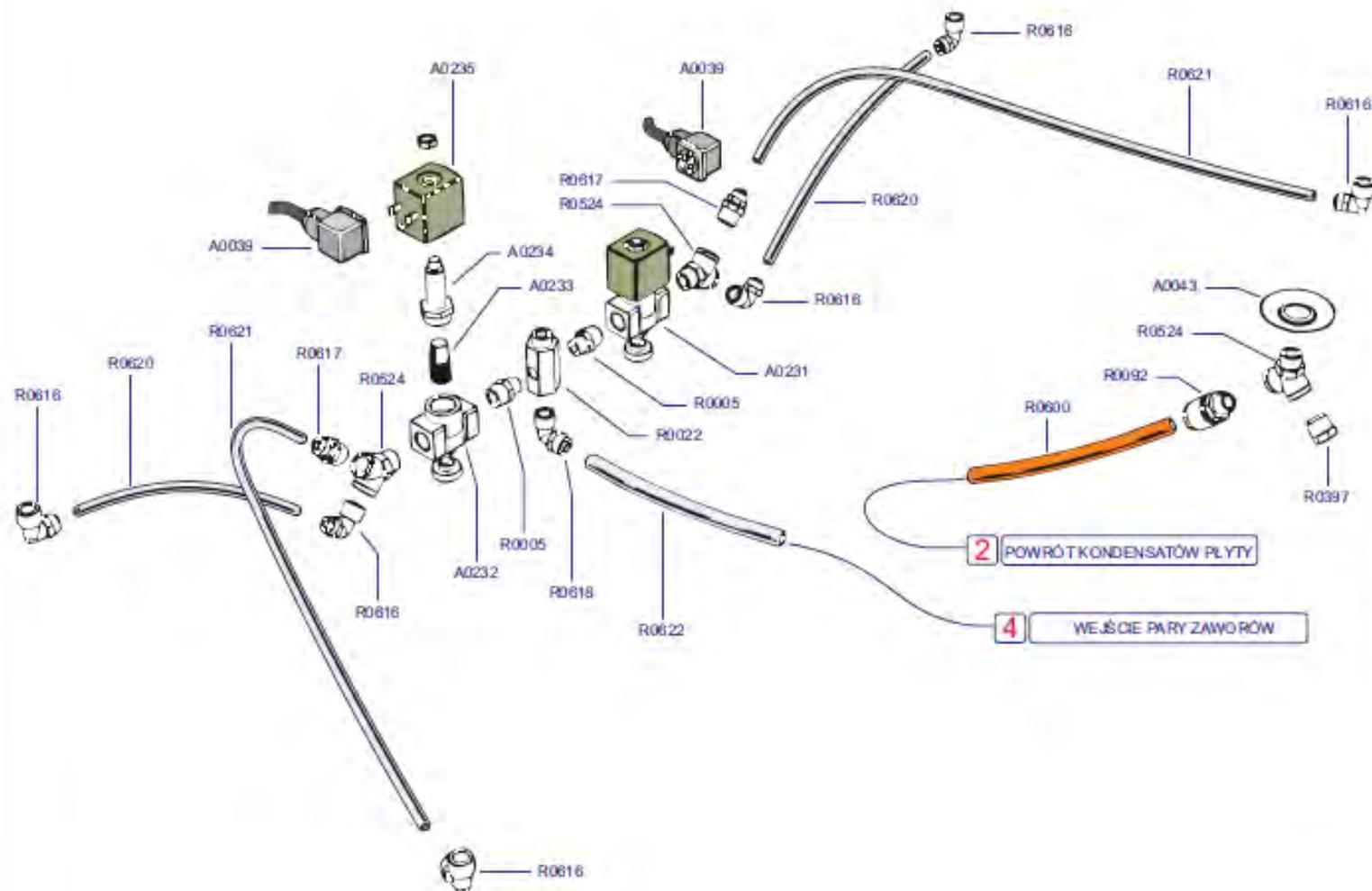
*LICZBA CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

N. OPIS

II*

A0039	ŁĄCZNIK	2
A0043	PODKŁADKA	1
A0231	ELEKTROZAWÓR	2
A0232	KORPUS ELEKTROZAWORU	2
A0233	RDZEŃ RUCHOMY	2
A0234	PLYWAK	2
A0235	CEWKA ELEKTROZAWORU	2
R0005	ZŁĄCZKA	2
R0022	ZŁĄCZKA	1
R0092	ZŁĄCZKA	1
R0397	ZŁĄCZKA KORKOWA	1
R0524	ZŁĄCZKA	3
R0600	RURKA MIEDZIANA	1
R0616	ZŁĄCZKA DLA RURKI TEFL.	8
R0617	ZŁĄCZKA DLA RURKI TEFL.	2
R0618	ZŁĄCZKA DLA RURKI TEFL.	1
R0620	RURA TEFLONOWA	2
R0621	RURA TEFLONOWA	2
R0622	RURA TEFLONOWA	1



*L. OSÓB CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

PRZEKRÓJ ZAWORÓW ROZPYLAJĄCYCH

MP/FPV (STANDARD)

20/03/2003

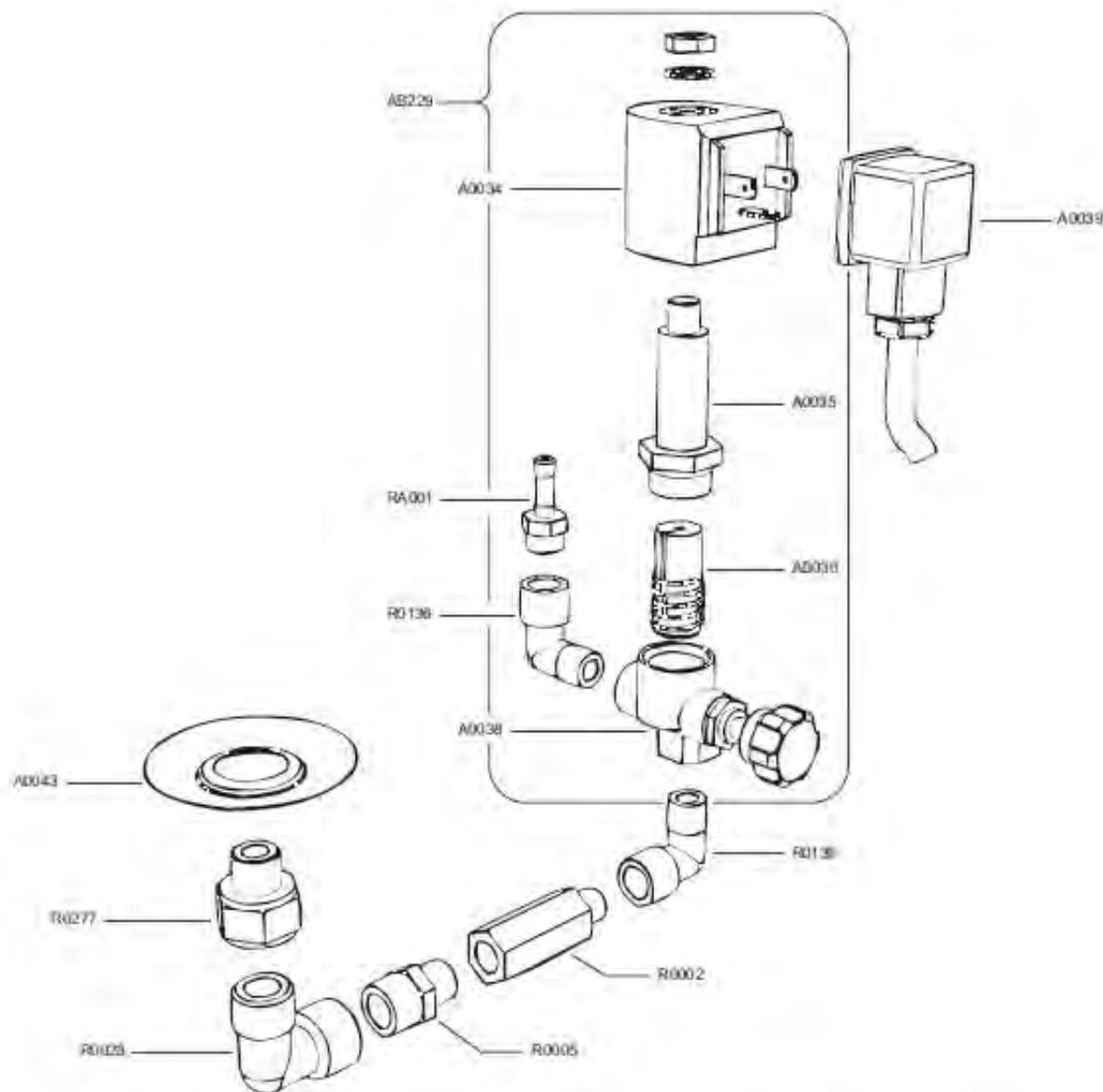
TAV-0718

OPIS

NAZWA

DATA CZ. ZMIAN

RYSUJEK



N. OPIS

II*

A0034	CEWKA	1
A0035	FLYWAK	1
A0038	KORPUS	1
A0039	ŁĄCZNIK	1
A0043	PODKŁADKA	1
AB038	ROZETN RUCZNOJMY	1
AB229	ELEKTROZAWÓR	1
RA001	ZŁĄCZKA	1
R0002	ZŁĄCZKA	1
R0005	ZŁĄCZKA	1
R0028	ZŁĄCZKA	1
R0136	ZŁĄCZKA	2
R0277	ZŁĄCZKA	1

*LICZBĄ CZĘŚCI W KAWCZYCH (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

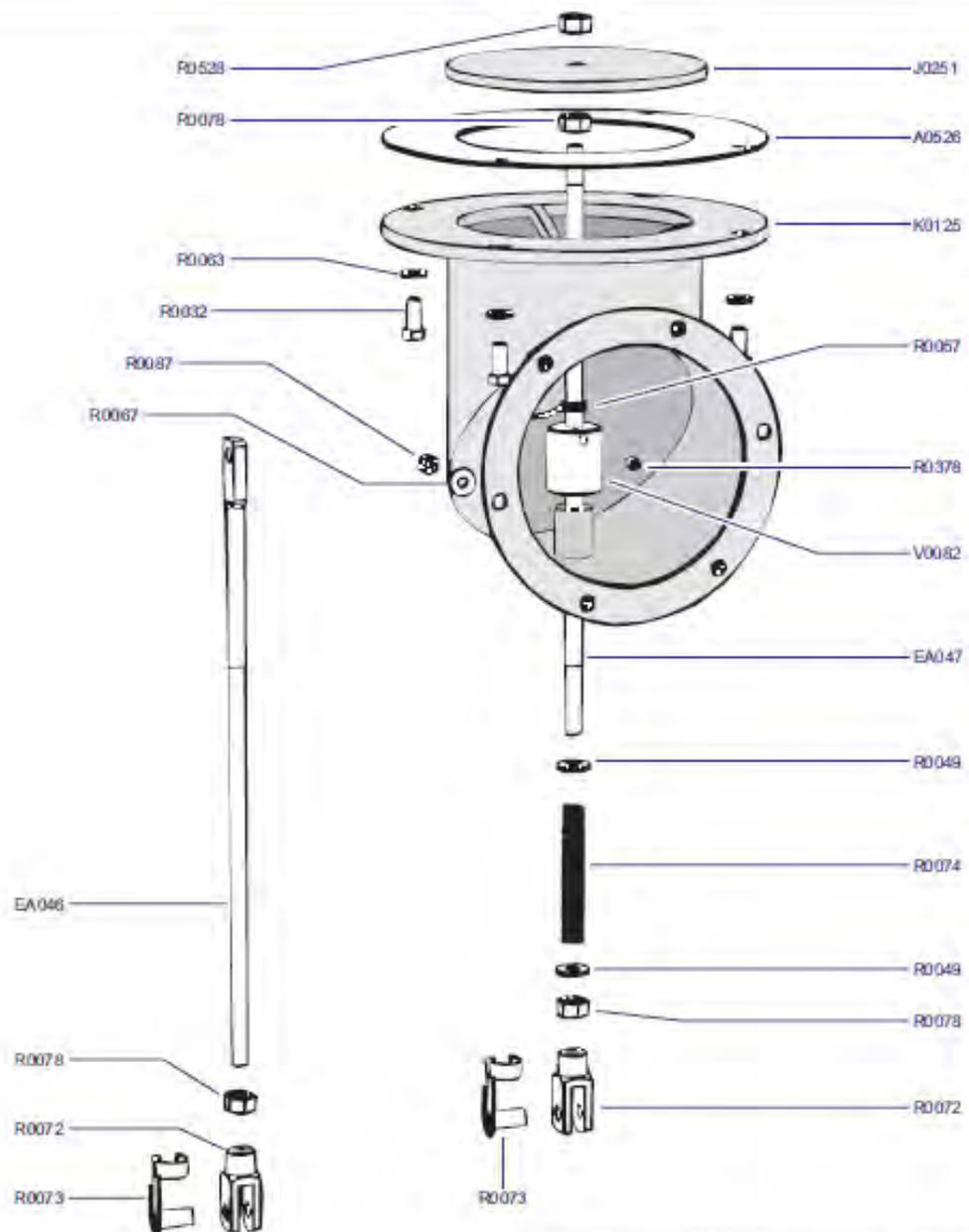
Comel R I C A M B I

PRZEKRÓJ
ELEKTROZAWÓRU

MP/FPV (STANDARD)

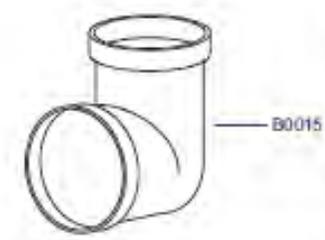
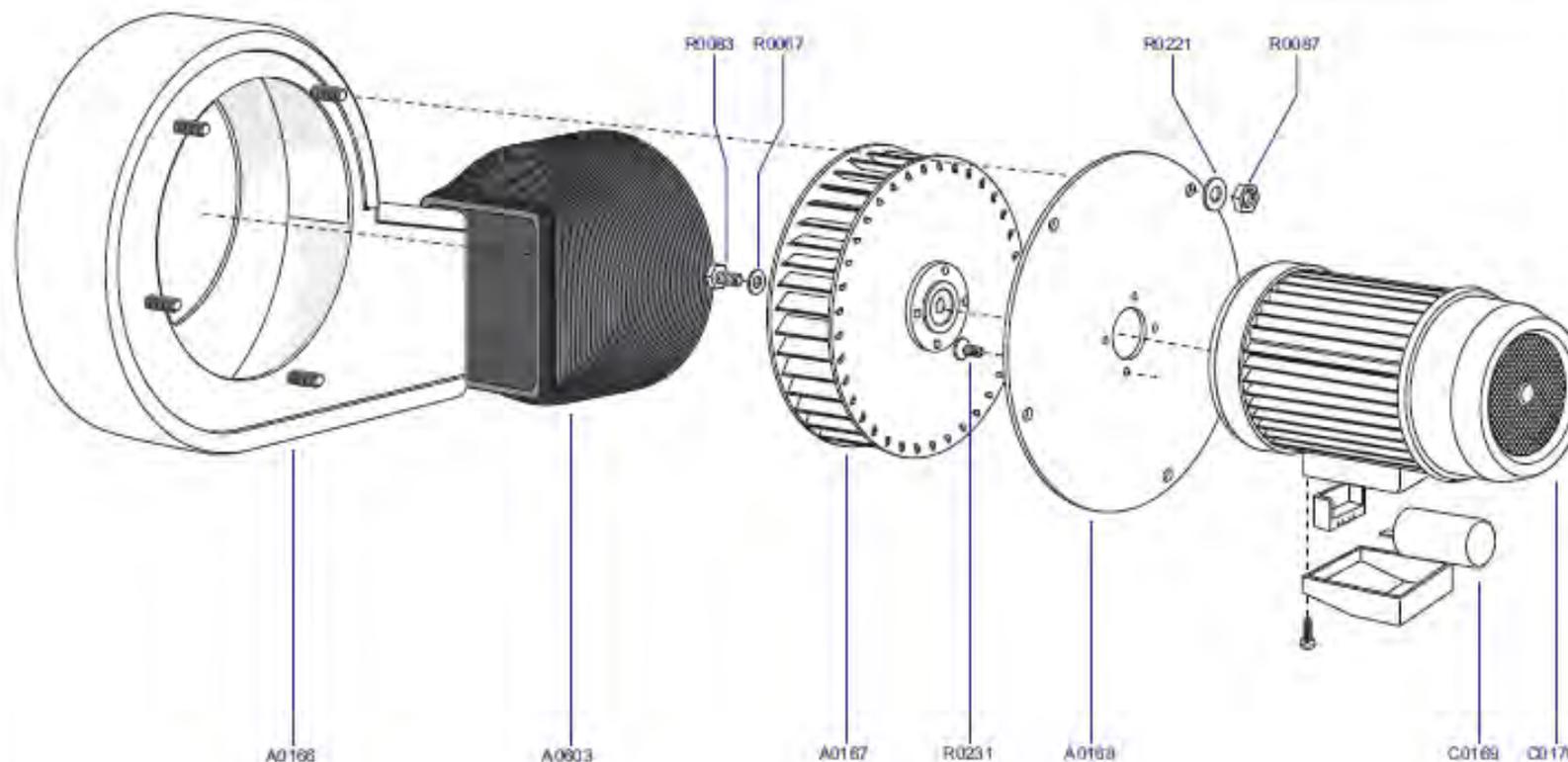
20/12/2002

1AV-0575



N. OPIS		II*
A0256	USZCZELKA TEFLONOWA	1
EA046	DRAŻEK DOLNY	1
EA047	DRAŻEK GÓRNY	1
K0125	KORPUS ZAWORU ODSYSANIA	1
J0251	ZAWÓR ZE STALI	1
R0032	ŚRUBA	4
R0049	PODKŁADKA	2
R0057	DLAWIK	1
R0063	PODKŁADKA	4
R0067	PODKŁADKA	8
R0072	WIDEŁKI	2
R0073	ZACISK	2
R0074	SPRĘŻYNA	1
R0078	NAKRETKA	3
R0087	NAKRETKA	8
R0378	ŚRUBA	1
R0528	NAKRETKA	1
V0082	OSŁONA	1
* LICZBA CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)		

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji



RURA OPRÓŻNIENIA ODSYSANIA

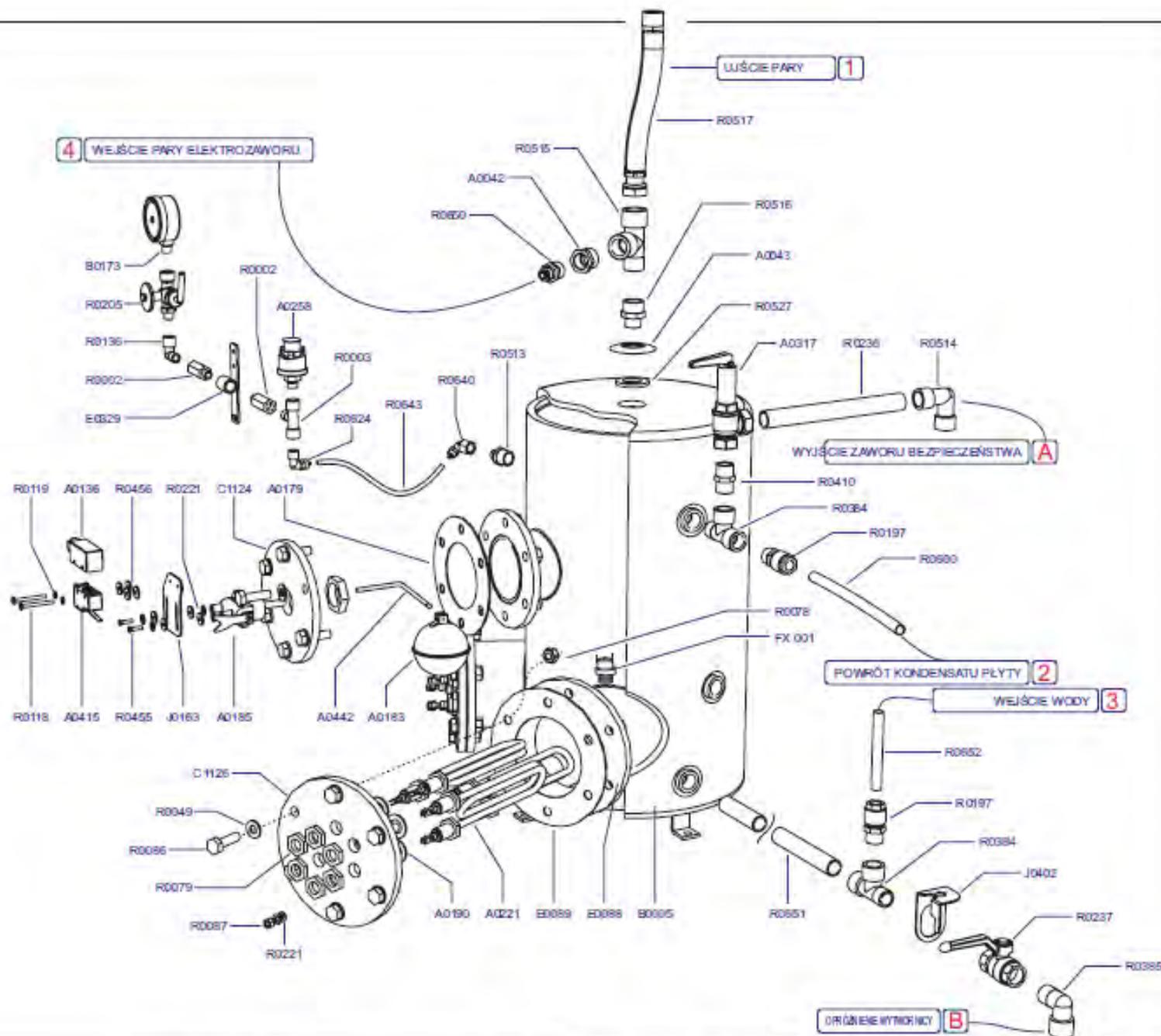
N.	OPIS	II*
A0166	OSŁONA SPIRALNA	1
A0167	WIRNIK	1
A0168	KOŁNIERZ SILNIKA	1
A0003	KABEL OPRÓŻNIENIA	1
B0015	RURA PLASTIKOWA	1
C0169	KONDENSATOR	1
C0170	SILNIK ODSYSANIA	1
R0067	PODKŁADKA	1
R0083	ŚRUBA	1
R0087	NAKRETKA	4
R0221	PODKŁADKA	4
R0231	ŚRUBA	4

*L. OSIŁ CZĘŚCI W MASZYNIE (TOTAL)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

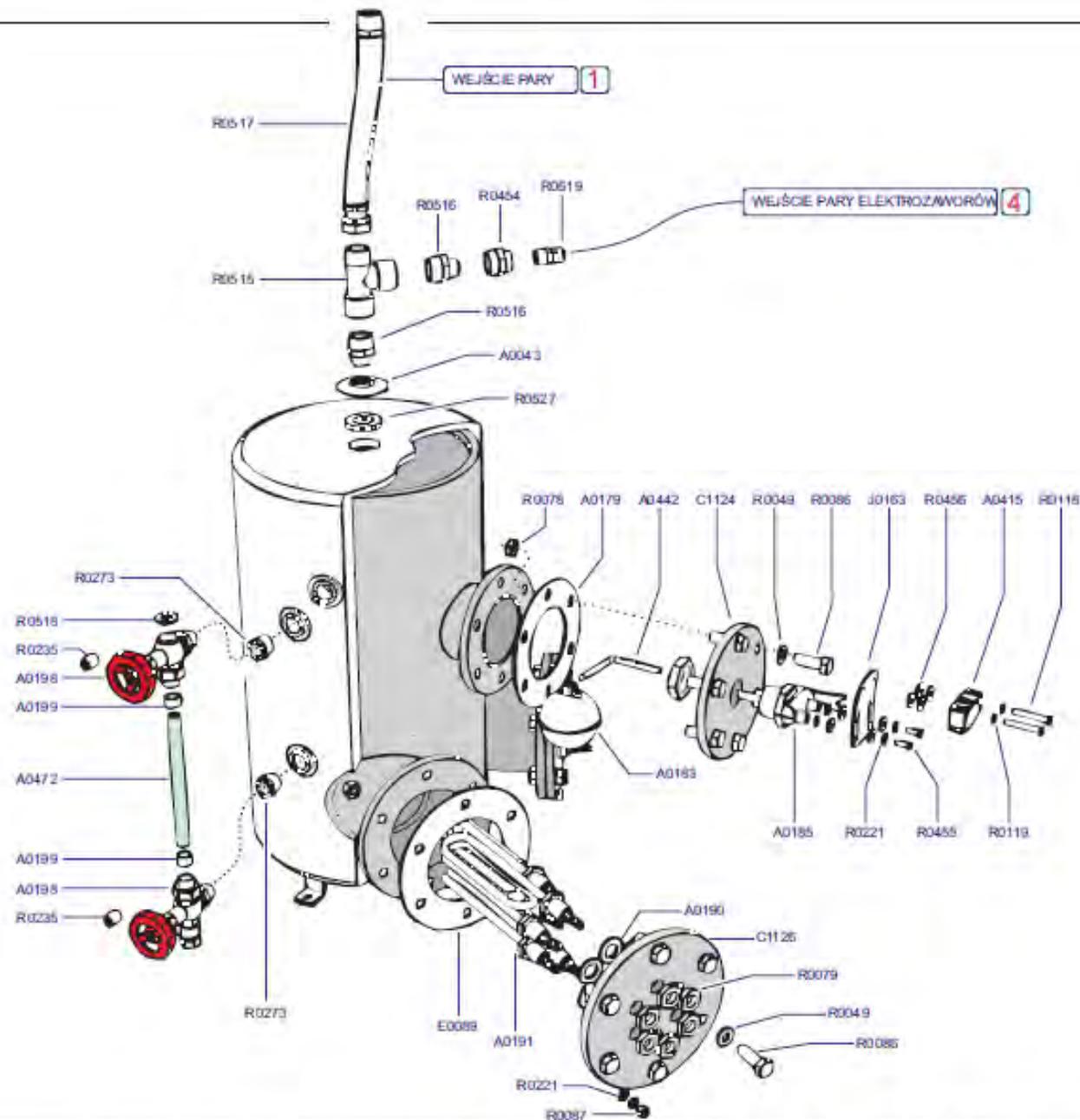
ELEMENTY ODSYSANIA	MP1FPV (STANDARD)	09/01/2003	TAV-0853
0912	14276	05A102-0000	0003.A



N.	OPIS	II*
A0042	ZŁĄCZKA	1
A0043	PODKŁADKA	1
A0136	OŚLONA MIKRO	1
A0179	USZCZELKA	1
A0183	PLY WNK	1
A0185	KORPUS POZDOMU	1
A0190	USZCZELKA	5
A0221	GRZALKA 3350 W.	3
A0258	CZUJNIK CIŚNIENIA	1
A0317	ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA	1
A0415	MIKRO	1
A0442	DRAŻEK	1
B0005	OŚLONA	1
B0173	MANOMETR	1
C1124	KOŁNIERZ POZDOMU	1
C1126	KOŁNIERZ GRZALKI	1
E0088	WYTWORNICZA	1
E0089	USZCZELKA	1
E0329	PLYTKA	1
FX 001	TERMOSTAT BEZPIECZEŃSTWA	1
J0163	PLYTKA MIKRO POZDOMU	1
J0402	OŚLONA KRANU	1
R0002	ZŁĄCZKA	2
R0003	ZŁĄCZKA	1
R0049	PODKŁADKA	12
R0078	NAKRETKA	12
R0079	NAKRETKA	6
R0086	ŚRUBA	12
R0087	NAKRETKA	1
R0115	ŚRUBA	2
R0119	PODKŁADKA	2
R0136	ZŁĄCZKA	1
R0197	ZŁĄCZKA	2
R0205	PRÓBA MANOMETRU	1
R0221	PODKŁADKA	6
R0236	RURA	1
R0237	KRAN	1
R0384	ZŁĄCZKA	2
R0385	ZŁĄCZKA	1
R0410	ZŁĄCZKA	1
R0455	ŚRUBA	2
R0456	PODKŁADKA TEFLONOWA	8
R0513	ZŁĄCZKA	1
R0514	ZŁĄCZKA	1
R0515	ZŁĄCZKA	1
R0516	ZŁĄCZKA	1
R0517	RURA GUMOWA	1
R0527	PODKŁADKA	1
R0600	RURA MIEDZIANA	1
R0624	ZŁĄCZKA	1
R0640	ZŁĄCZKA	1
R0643	RURA TEFLONOWA	1
R0650	PODKŁADKA TEFLONOWA	1
R0651	RURA OPRÓŻNIENIA WYTWORNICZY	1
R0652	RURA OPRÓŻNIENIA WODY	1

*LICZBA CZĘŚCI W MASZYNIE (TOTAL)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji



N. OPIS

II*

A0043	PODKŁADKA	1
A0179	USZCZELKA	1
A0183	PLYWAK	1
A0185	KORPUS POZIOMY	1
A0190	USZCZELKA GRZAŁK	8
A0191	GRZAŁKA 2000 W.	3
A0198	KONTROLA WZJALNA	1
A0199	OSŁONA SZYBY	2
A0415	MIKRO	1
A0442	DRAŻEK	1
A0472	SZYBA	1
C1124	KOLNIERZ POZIOMY	1
C1126	KOLNIERZ GRZAŁK	1
E0089	USZCZELKA	1
J0163	PLYTKA MIKRO POZIOMY	1
R0049	PODKŁADKA	12
R0078	NAKRĘTKA	12
R0079	NAKRĘTKA	6
R0086	ŚRUBA	12
R0087	NAKRĘTKA	1
R0118	ŚRUBA	2
R0119	PODKŁADKA	2
R0221	PODKŁADKA	8
R0235	USZCZELKA	2
R0273	ZŁĄCZKA	2
R0454	ZŁĄCZKA	1
R0456	ŚRUBA	2
R0456	PODKŁADKA TEFLONOWA	8
R0515	ZŁĄCZKA	1
R0516	ZŁĄCZKA	2
R0517	RURA GUMOWA	1
R0518	USZCZELKA	1
R0527	PODKŁADKA	1
R0619	ZŁĄCZKA TEFLONOWA	1

*L. LICZBY CZĘŚCI W MASZYNIE (TOTAL)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

PRZEKRÓJ ELEMENTÓW WYTWORNICZY
(KOLNIERZ LEWY GRZ. 2000 W.)

MP/IFPV (STANDARD)

29/04/2003

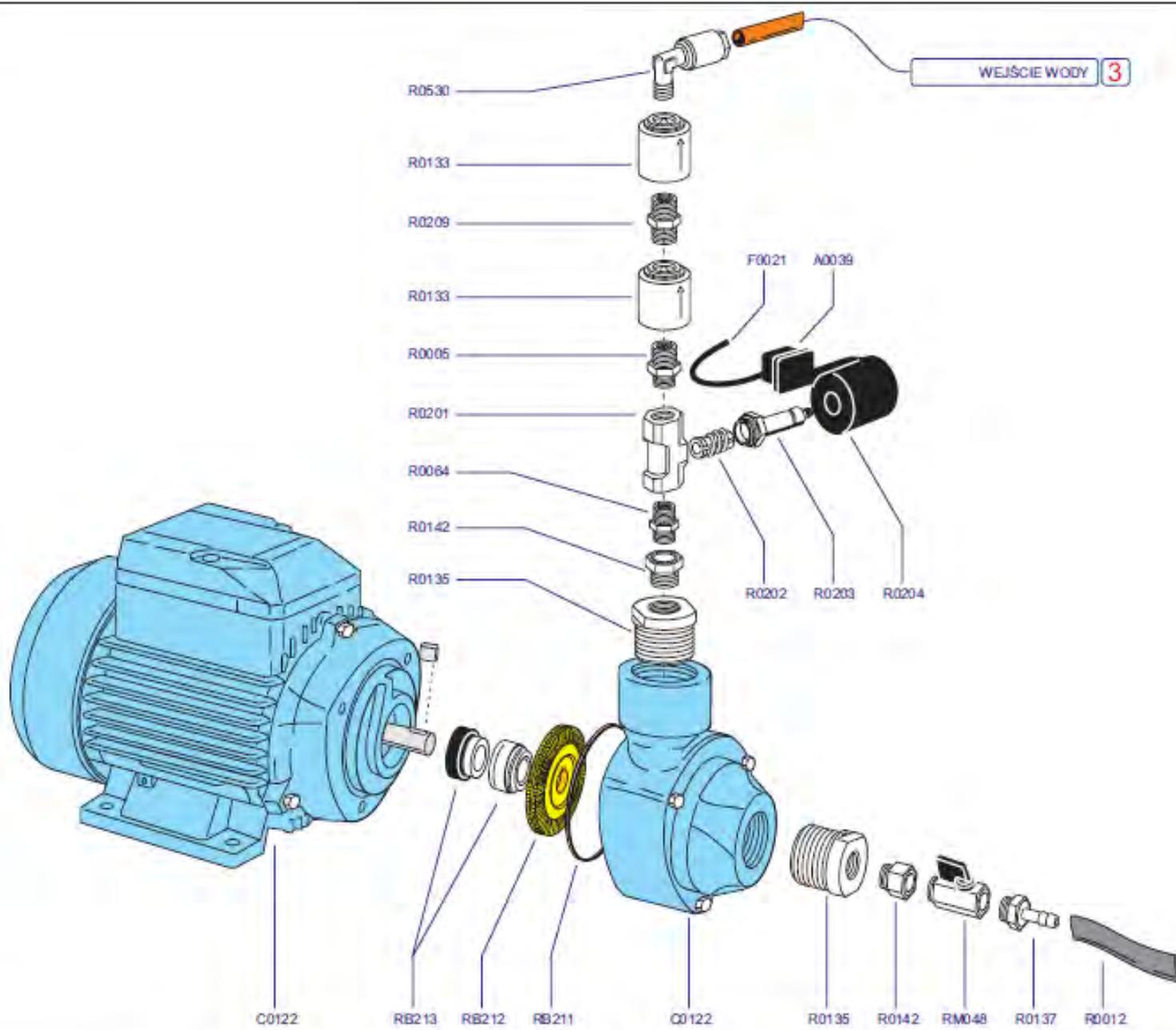
TAV/0772

013

14/201

05A/02E/2000

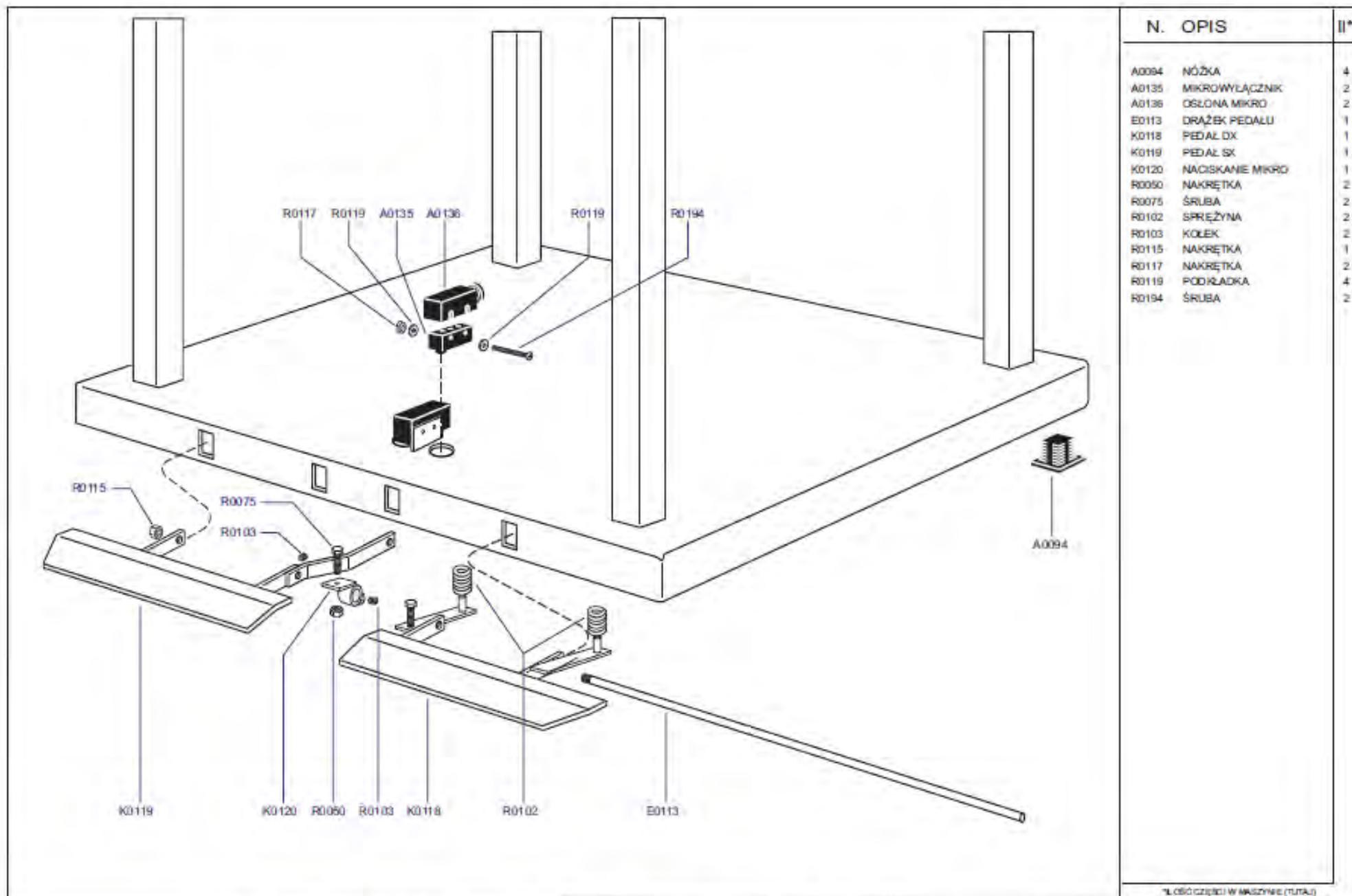
10/0000



N.	OPIS	II*
A0039	ŁĄCZNIK	1
C0122	POMPA	1
F0021	KABEL	1
R0005	ZŁĄCZKA	1
R0012	RURA GUMOWA	1
R0064	ZŁĄCZKA	1
R0133	ZAWÓR ZWROTNY	2
R0135	RACCORDO OTTONE	2
R0137	ŁĄCZNIK 1/4 NA RUR. GUM.	1
R0142	ZŁĄCZKA	1
R0201	KORPUS ELEKTROZAWORU	1
R0202	TŁOCZEK	1
R0203	PLYWAK	1
R0204	CEWKA ELEKTROZAWORU	1
R0209	ZŁĄCZKA	1
RB211	PIERŚCIEŃ NOŚNY	1
RB212	WRNIK	1
RB213	ZESPÓŁ USZCZELNIĄCY	1
R0530	ZŁĄCZKA	1
RM048	ZAWÓR	1

*LUBO CZĘŚCI W MASZYNIE (TOTALI)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji



N.	OPIS	II*
A0094	NÓŻKA	4
A0135	MIKROWYŁĄCZNIK	2
A0136	OSŁONA MIKRO	2
E0113	DRAŻEK PEDALU	1
K0118	PEDAŁ DX	1
K0119	PEDAŁ SX	1
K0120	NACISKANIE MIKRO	1
R0050	NAKRETKA	2
R0075	ŚRUBA	2
R0102	SPRĘŻYNA	2
R0103	KOLEK	2
R0115	NAKRETKA	1
R0117	NAKRETKA	2
R0119	PODŁADKA	4
R0194	ŚRUBA	2

*Ł. OSÓ CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

ELEMENTY PEDALU

MP/FPV (STANDARD)

09/01/2003

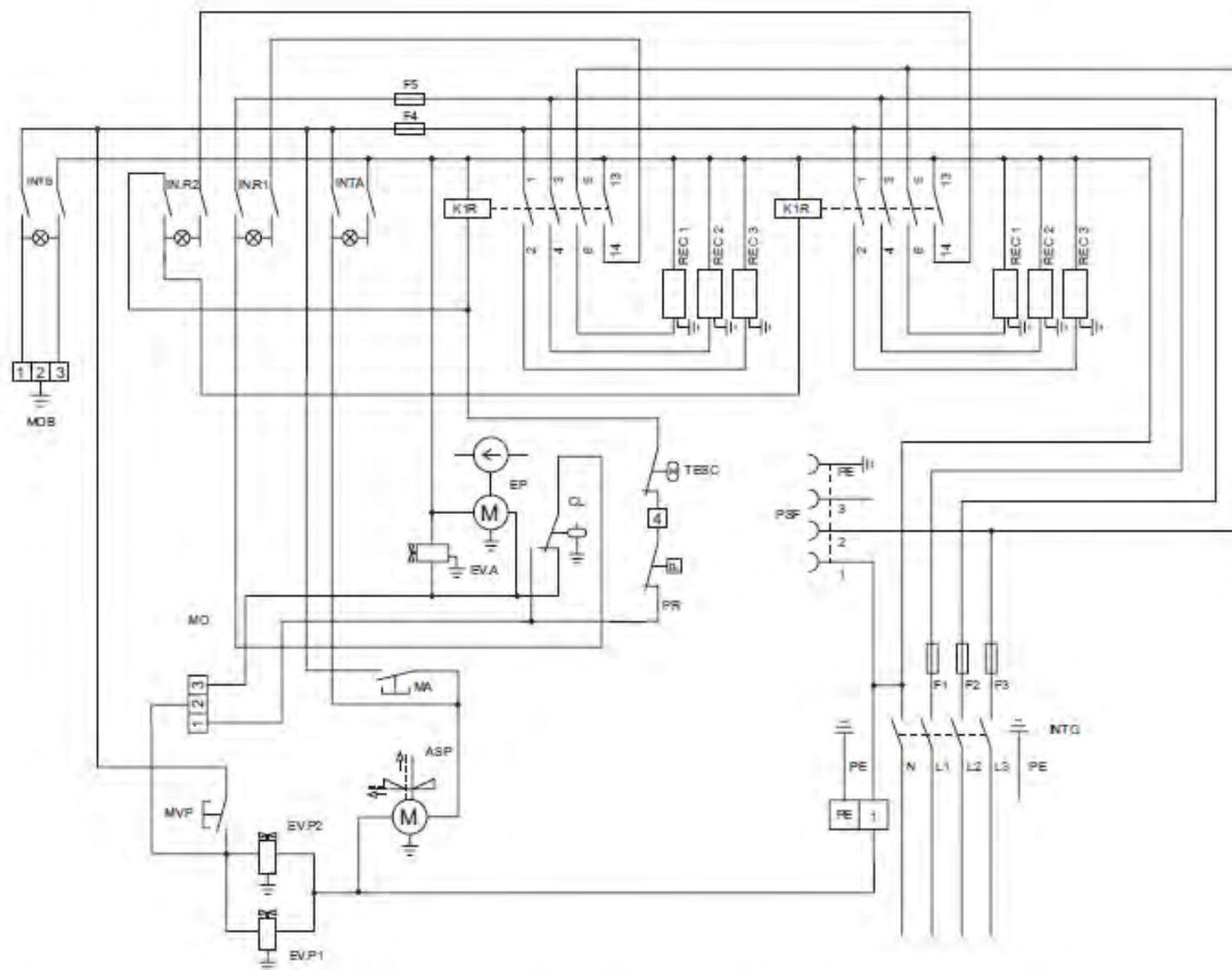
TAV-0684

013

14736

DATA DZIAŁANIA

KY00000



- IN.R1 WYŁĄCZNIK 1* GRUPY GRZALEK
 IN.R2 WYŁĄCZNIK 2* GRUPY GRZALEK
 INTB WYŁĄCZNIK RAMIENIA
 INTA WYŁĄCZNIK ODSYSANIA
 MOB ZACISK RAMIENIA
 PSF GNIAZDO SKRZYNIKI ŻELAZKA
 K1R WYŁĄCZNIK ZDALNY GRZALEK
 K2R WYŁĄCZNIK ZDALNY GRZALEK
 REC 1 1* GRUPA GRZALEK
 REC 2 2* GRUPA GRZALEK
 TESC TERMOSTAT BEZPIECZENSTWA (RECZNIE URUCHAMIANY)
 PR Czujnik ciśnienia
 EV.V1 1* ELEKTROZAWÓR PARY
 EV.V2 2* ELEKTROZAWÓR PARY
 MO ZACISKI
 MO1 ZACISKI
 MVP MIKRO PARY PLYTY
 EVP1 1* ELEKTROZAWÓR PARY
 EVP2 2* ELEKTROZAWÓR PARY
 ASP ODSYSACZ
 MA MIKRO ODSYSACZA
 EVA ELEKTROZAWÓR WODY
 EP ELEKTROPOMPA
 CL KONTROLA POZOMU
 INTG WYŁĄCZNIK GŁÓWNY
 L1-L2-L3 LINIA
 F1-F2-F3 BEZPIECZNIK LINIOWY 40 A
 F4 BEZPIECZNIK ODSYSANIA 6,3 A
 F6 BEZPIECZNIK POMPY 6,3 A
 N NEUTRALNY
 PE UZIEMIENIE

*LUBO CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelELETTRICO

SCHEMAT ELEKTRYCZNY

MP/FPV (STANDARD)

0301/2003

SE-0196

0412

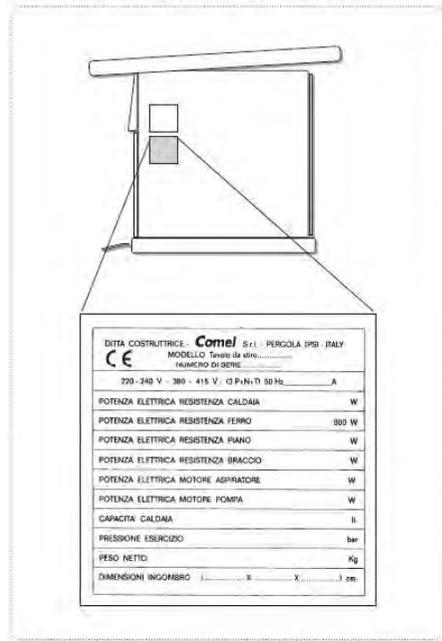
NAZWA

DATA CZYMIENIA

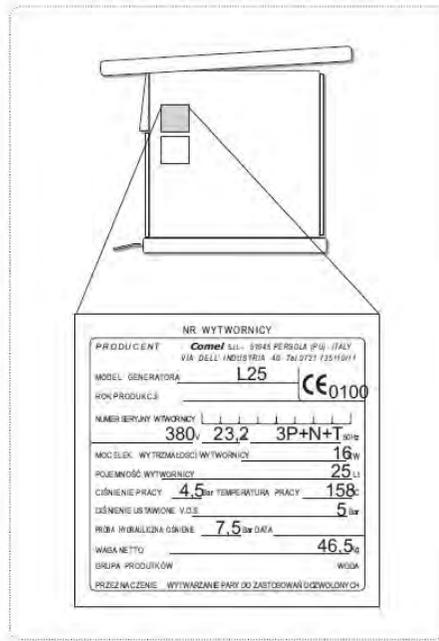
RYSOWNIK

Параметры, описания и иллюстрации, содержащиеся в данной брошюре, не являются обязательными. Фирма сохраняет за собой право на внесение любых изменений, какие сочтет правильными.

NUMER IDENTYFIKACYJNY MASZYNY



NUMER IDENTYFIKACYJNY WYTWORNICY



Номер серийный.....

RICAMBI
DEL COSTRUTTORE

Comel